



UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA



FACULTAT DE BELLES
ARTS DE SANT CARLES

UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA

Facultad de Bellas Artes

Luces de bohemia. Obra teatral ilustrada.

Trabajo Fin de Grado

Grado en Bellas Artes

AUTOR/A: Reyes Villalba, Lucía

Tutor/a: Vidal Alamar, M^a Dolores

CURSO ACADÉMICO: 2021/2022

RESUMEN

En este proyecto fin de grado se realiza el libro ilustrado *Luces de Bohemia*, una de las obras teatrales más importantes del dramaturgo español, Ramón Del Valle-Inclán. El objetivo es vivificar esta obra, pues aun podemos encontrar una gran relación con la actualidad por su espíritu crítico hacia la situación política y social. Por otra parte, también buscamos acercar al lector a la literatura de la España de 1920, a través de ilustraciones atractivas.

El proyecto consta de la creación de la portada y contraportada, ocho ilustraciones, y el diseño de los personajes más importantes de la obra. Las primeras ideas y bocetos se han elaborado con la técnica tradicional del grafito, y finalizadas de forma digital con el programa Procreate, la aplicación creativa de Apple para iPad. En ellas se han aplicado los conocimientos adquiridos en las asignaturas de perspectiva, cómic y producción de animación.

Por último, también es nuestro objetivo desarrollar las habilidades comprendidas dentro del ámbito de la ilustración de textos de manera que suponga una solida formación de cara a un futuro profesional.

PALABRAS CLAVE

Ilustración; diseño de personajes; perspectiva; maquetación; obra teatral.

ABSTRACT

In this final degree project, the illustrated book *Luces de Bohemia*, one of the most important plays by the Spanish playwright Ramón Del Valle-Inclán, is produced. The aim is to vivify this work, as we can still find a great relationship with the present day due to its critical spirit towards the political and social situation. On the other hand, we also seek to bring the reader closer to the literature of 1920s Spain through attractive illustrations.

The project consists of the creation of the front and back covers, eight illustrations, and the design of the most important characters in the work. The first ideas and sketches were drawn up using the traditional graphite technique, and finalised digitally using the Procreate

programme, Apple's creative application for iPad. They have applied the knowledge acquired in the subjects of perspective, comics and animation production.

KEY WORDS

Illustration; character design; perspective; layout; theatrical work.

AGRADECIMIENTOS

A mis padres, Virtudes y Diego por la confianza que tenían en mi y el apoyo incondicional que me han dado.

A Jesús, mi pareja, por su apoyo incondicional en los peores y mejores momentos.

Y a Lola, mi tutora, por trabajar tan duro y ayudarme a lo largo de todo el proyecto.

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN	6
2. OBJETIVOS Y METODOLOGÍA	6
2.1 OBJETIVOS	6
2.1.1 Objetivos generales	6
2.1.2 Objetivos específicos	6
2.2 METODOLOGÍA	7
3. MARCO TEÓRICO	8
3.1 RAMÓN DEL VALLE INCLÁN. LUCES DE BOHEMIA	8
3.1.1 Valle Inclán y su obra teatral	8
3.1.2 Resumen de la obra teatral	9
3.1.3 Análisis de la obra	9
3.2 LA ILUSTRACIÓN PARA OBRAS DE TEATRO	12
3.3 REFERENTES GRÁFICOS	13
3.3.1 Referentes de fondo	13
3.3.2 Referentes de personajes y estilo	13
3.4 MOODBOARD	14
4. PRODUCCIÓN ARTÍSTICA	16
4.1 DEFINICIÓN DEL PROYECTO	16
4.1.1 Estilo y paleta de color	17
4.1.2 Técnica	17
4.2 DISEÑO DE PERSONAJES Y PROPS	18
4.3 ILUSTRACIONES FINALES	19
4.4 SEPARA PÁGINAS	21
5. MAQUETACIÓN	21
5.1. TIPOGRAFÍA	22
5.2. PORTADA Y CONTRAPORTADA	22
5.3. GUARDAS	23
5.4. MAQUETACIÓN FINAL	23
6. CONCLUSIONES	25

7. FUENTES REFERENCIALES	26
7.1 BIBLIOGRAFÍA	26
7.2 WEBGRAFÍA	26
8. ÍNDICE DE IMÁGENES	29
9. ANEXOS	30

1. INTRODUCCIÓN.

Este proyecto surge de mi afición por la literatura española. Hemos elegido esta obra en concreto por la manera en la que Ramón María del Valle Inclán crítica a la sociedad de su época deformando la realidad. Actitud que nos ha servido de inspiración para realizar con gran libertad expresiva nuestras ilustraciones.

También se eligió la obra teatral de Ramón María del Valle Inclán, *Luces de Bohemia* (1924) por ser una de las piezas clásicas más importantes, ya que el dramaturgo inauguró el esperpento, subgénero literario que mostraba una imagen distorsionada y grotesca de la realidad, combinando aspectos de la fantasía para satirizar los valores de la sociedad española de la época.

El trabajo se compone de ocho ilustraciones, donde se incluye el diseño de personajes, props, escenarios, diseño de la portada y contraportada, las guardas, el diseño de un separador de páginas, y finalmente la maquetación, conformando un libro ilustrado.

2. OBJETIVOS Y METODOLOGÍA

2.1 OBJETIVOS

El objetivo final de este proyecto es lograr interesar a los jóvenes en la obra clásica de Valle-Inclán mediante ilustraciones de estilo moderno, de manera que no quede en el olvido.

2.2 OBJETIVOS GENERALES

El objetivo principal del trabajo es realizar ilustraciones de la obra de teatro *Luces de Bohemia* y realizar la maquetación de dicha obra además de ilustrar la portada y contraportada, guardas y un separador de páginas, mediante técnicas informáticas y manuales.

2.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Analizar la obra de teatro y elegir ocho escenas a ilustrar.
- Razonar y definir las características de cada escena para trasladarlas a una imagen: el espacio para crear los fondos, y las acciones de cada acto para decidir la dinámica de la composición.
- Conocer los personajes más importantes y trasladar al dibujo

sus características físicas y psicológicas además de diseñar los props o elementos más significativos.

- Practicar el dibujo de perspectiva cónica con programas informáticos.
- Saber resolver los fondos aplicando la perspectiva.
- Explorar las posibilidades expresivas y descriptivas de una gama cromática reducida.
- Profundizar en el dominio de los programas informáticos, Procreate para el dibujo e Indesign para la maquetación.
- Dotar al conjunto, en la maquetación final, de un mismo estilo estético.
- Adquirir experiencia en el campo de la ilustración de cara a un futuro profesional.

2.3 METODOLOGÍA

La metodología seguida para realizar el libro se compone de diferentes fases que definimos al plantearnos el proyecto y que, aunque tenga un orden cronológico, en algún momento se han solapado.

Se comienza planificando el tiempo y los contenidos conceptuales a desarrollar en la producción artística, así como a definir los objetivos que queremos alcanzar y la metodología para lograrlo. En la segunda fase, dentro del marco teórico se realiza la **búsqueda de información** sobre el autor y ediciones ilustradas de la obra, con análisis del contenido y opiniones. En la siguiente fase se muestran los **referentes visuales**, comenzando por los referentes de fondos y acabando con los referentes de personajes y estilo. A destacar como referente de paleta de color a Picasso en su etapa azul; esta etapa es reconocida por tratar un ambiente bohemio y triste el cual se puede asociar con la obra de Valle-Inclán.

La cuarta parte contiene los moodboards para establecer una idea clara de cómo serán los personajes, los props y los fondos y el estilo.

En la etapa de desarrollo práctico y producción artística se comienza definiendo el proyecto, el estilo de nuestras ilustraciones, la paleta de color y la técnica. En la siguiente fase se diseñan los personajes y props desde los bocetos sobre la apariencia de cada personaje, el tipo de ropa, el aspecto del lugar, el estilo de ambiente, etc. Una vez acabados los bocetos generales hubo una selección y se realiza el arte final. A continuación se diseña un separa páginas. A continuación se ilustró la portada, la contraportada, las guardas y el

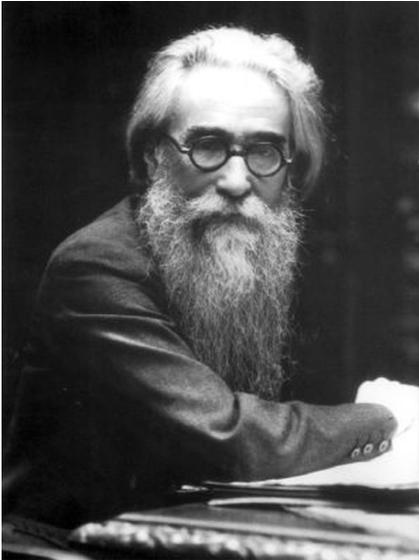


fig. 1 Retrato de Ramón María del Valle-Inclán.

separa páginas.

En la última etapa se maqueta el libro en el programa InDesign, incorporando las imágenes al texto original de la obra y presentandola lista para imprimir.

3. MARCO TEÓRICO

3.1. RAMÓN DEL VALLE INCLÁN. LUCES DE BOHEMIA

Ramón María del Valle Inclán fue un dramaturgo Español, nacido en el año 1869 y fallecido en 1935. Sus obras fueron incomprendidas y poco valoradas en su época. Su obra de teatro “*Luces de Bohemia*” fue publicada en el año 1924. Esta reflejaba de una manera trágica la España del siglo XX. Junto a esta obra Valle crea un género teatral totalmente nuevo, el esperpento. Las características de este género son la creación de un mundo irreal, un lugar muy parecido a la realidad donde encontramos elementos fantásticos como la animalización de algunos personajes humanos o la personificación de objetos o animales. Un ejemplo de esto son los animales que aparecen en la obra que son, los perros, los gatos y un loro y como objeto la luna. Otra característica es el humor satírico que podemos ver en los personajes crueles, los contrastes de personalidad entre unos y otros, etc. El uso de elementos como la oscuridad, los lugares oscuros con luz dura y los objetos como los espejos. Encontramos espejos en la cafetería que aparece en la historia y la oscuridad durante toda la obra.

3.1.1. Valle Inclán y su obra teatral

Ramón María del Valle Inclán nació en Vilanova de Arousa, España, el 28 de octubre de 1866. Estudió en la Universidad de Santiago y publicó por primera vez un relato titulado *Babel* para la revista *Café con gotas*. No acabó la universidad y en 1890, tras la muerte de su padre, se mudó a Madrid. Allí colaboró con *El Heraldo de Madrid* y *El Globo* entre otras colaboraciones. Viajó a Cuba y México en el año 1892 y escribió *El correo español* y *El Universal*. En el año 1895 publicó su primer libro titulado *Femeninas* en Pontevedra. Volvió por segunda vez a Madrid donde llevó a cabo traducciones de Alejandro Dumas, Barbey D’Aureville, Gabriel D’Annunzio, Matilde Serao, Eça de Queiroz y Paul Alexis. En Madrid empezó a ser reconocido en las tertulias literarias por su gran carácter. Rubén Darío, Azorín, Jacinto

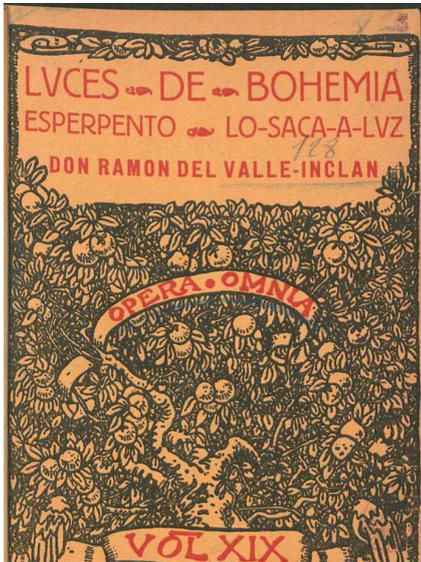


fig. 2 Primera portada de *Luces de Bohemia*.

Benavente y Pío Baroja fueron grandes amigos de Valle Inclán y ese año publicó su primera obra teatral *Cenizas* y su primera obra narrativa, *Sonatas*, las dos obras fueron un éxito. En el año 1913 murió su segundo hijo en Galicia y se asentó allí, en una finca llamada La Merced. Durante la 1ª Guerra Mundial, defendió a los aliados. Regresó de invitado a la ciudad de México gracias al presidente de la República. Allí tuvo mucho éxito y fue nombrado en el año 1921, Presidente de la Federación Internacional de Intelectuales de Latinoamérica. Ese mismo año el dramaturgo regresó a Madrid por tercera vez y propagó ese espíritu revolucionario Mexicano que lo llevó a prisión. Se divorció de su esposa en el mismo año que fue reconocido como Presidente del Ateneo de Madrid y director del Museo de Aranjuez. Ramón María del Valle Inclán falleció el día 5 de enero de 1936 en Santiago de Compostela, España.

3.1.2. Resumen de su obra teatral

La obra teatral “Luces de Bohemia” narra la última noche de vida de un poeta ciego, anciano y bohemio que vive en la miseria económica, su nombre es Max Estrella. Junto a su compañero Don Latino de Hispalis, un anciano asmático con malas intenciones, acaban en la taberna borrachos. Un grupo de modernistas escandalosos andaba por las calles y fueron escuchados por los policías que agarraron a Max Estrella y Don Latino para llevarlos al calabozo a pasar la noche. Salen de la cárcel, gracias al redactor jefe del periódico donde trabajaba Max, “El Popular”, y caminan para ir a ver al Ministro de Gobernación. El ministro le dice que le dará cada mes una cantidad de dinero, pero a Max no le provoca nada de satisfacción. Los dos amigos marcharon a un café donde aparece Rubén Darío. De camino a casa Max tiene una visión de la muerte al ver a un pobre niño asesinado en los brazos de su madre y esa misma madrugada Max Estrella muere y es enterrado.

3.1.3. Análisis de la obra.

Analizaremos la obra de Valle, “Luces de Bohemia” por partes, comenzando por su estructura, el tema principal y su origen, pasando por un análisis de los personajes y sus rasgos y acabando con el esperpento y la crítica a la sociedad de la época.

La obra está dividida en escenas y contiene un total de 15. A pesar de que en cada escena aparece una ubicación distinta, la obra consta de elementos que le dan una cohesión y sentido, por ejemplo

el tiempo. La noche va pasando hasta llegar al amanecer, cuando muere Max, se puede ver ese paso del tiempo de la vida del protagonista. También aparece como elemento principal los dos personajes principales, Max Estrella y Don Latino. Estos dos personajes aparecen juntos en todas las escenas, incluso cuando Max muere Don Latino está ahí. En la única escena donde no aparecen juntos se habla de Max Estrella, dándole acto de presencia, aunque sólo estuviera presente el personaje de Don Latino, se habla de Max hasta el final. Un elemento muy importante que se encuentra en la mayoría de escenas es la muerte, el cual adelanta el final de esta obra. En la escena I Max anhela morir y el billete de lotería que compran sale premiado tras la muerte del protagonista. La noche está presente durante toda la obra y es otro elemento que está relacionado con la muerte.

El tiempo de la obra se puede dividir en tiempo interno y externo. El interno se refiere al tiempo que transcurre en la obra, en este caso pasan 24 horas y se desarrolla en la noche. La obra comienza al anochecer y acaba a la madrugada junto a la muerte del protagonista Máximo Estrella. La noche está asociada a la oscuridad, la tristeza, la soledad, etc, podemos relacionar muchas connotaciones negativas, como la tristeza, la desesperanza o la soledad; es un tiempo dramático. Ramón María del Valle Inclán tuvo todos estos aspectos en cuenta a la hora de realizar la obra, la noche es el final de un día y es de la misma manera el final del protagonista. Por otro lado, el tiempo externo se refiere al tiempo histórico. Así la trama se ubica cronológicamente alrededor de 1920, tiempo en el que varios acontecimientos crean un ambiente pesimista; encontramos referencias como la pérdida de las colonias españolas de América, la Revolución Rusa, la dimisión de Maura entre otros acontecimientos históricos. Junto a estos acontecimientos históricos Valle quiere reflejar la situación española en ese momento, pero de una forma más deformada e irónica. Esto lo hace con la ayuda de sus personajes.

Los personajes de la obra están trabajados a partir de la sátira. La gran mayoría de los personajes no tienen relevancia y son descritos desde sus rasgos físicos, su ropa o los objetos que están utilizando en su oficio. Por ejemplo Serafín el Bonito, descrito como “un pollo chulapón de peinado reluciente”. Por otra parte, los personajes más importantes están descritos a partir de sus personalidades y cualidades. Un ejemplo de esto es Don Filiberto, descrito como “Hombre mítico y lógico”. Se cree que en la historia Max Estrella es el único

protagonista, pero Don Latino también lo es. Máximo Estrella es el nombre completo del primer protagonista, es un hombre ciego de una edad madura. Es andaluz, hiperbólico y representa a la sociedad bohemia. Es un señor consciente de su gran talento literario y sabe que no es valorado de la manera que se merece. Por culpa de esto último vive en la miseria absoluta junto a su mujer Madame Collet y su hija Claudinita. Estos dos personajes son los únicos de la obra teatral que lo valoran. Máximo se mezcla con la queja y la sátira cuando se trata de la sociedad. Es un hombre resentido con la realidad y está furioso con la sociedad. Max Estrella es el único personaje que realmente está preocupado con esa sociedad rota y corrupta, por eso mismo es el único que puede ver la verdadera situación que vive el país español. El autor Valle forma parte de este personaje, se encuentran similitudes en cuanto a la forma de pensar entre ellos, también de Alejandro Sawa, un gran amigo de Valle. Alejandro Sawa fue un escritor ciego y loco, al que no se le valoró en su momento, al igual que Máximo Estrella. El segundo protagonista de esta historia es Don Latino de Hispalis. Este personaje es la cara oscura de Max, es uno de los personajes más esperpénticos de la obra teatral. Por ejemplo comienza y acaba la obra de la misma manera, borracho. Es un hombre mayor sin dignidad, un canalla desleal y cínico. Es el otro tipo de bohemio mediocre que utiliza la grandeza de Max. En Don Latino también podemos encontrar rasgos de Alejandro Sawa, siendo su lado oscuro. Se podría decir que Max y Don Latino son un único ser en el que encontramos la luz y la oscuridad. Dando a entender que todos los humanos tienen su lado positivo y negativo.

Máximo y Don Latino son personajes pobres y hambrientos que viven en los barrios bajos de Madrid. Recorren lugares opresivos y cerrados durante toda la obra. Estos lugares se van llenando de oscuridad conforme pasa la noche. Podemos ver como van ocurriendo cosas más oscuras conforme se acerca el amanecer y con él la muerte de Máximo Estrella. La obra comienza en su casa, junto a los dos únicos personajes que le quieren de verdad. La aparición de Don Latino en la casa es el comienzo de la negatividad en la obra. Estos dos van a la Cueva de Zaratustra donde se encuentra una falta de espiritualidad del pueblo Español. Acaban en la Taberna de Pica Lagartos junto a los borrachos y las prostitutas y acaban en la cárcel, un lugar aún más negativo. En la Redacción del periódico y la Secretaría del Ministerio se encuentra la hipocresía y la traición por las influencias. En el Café Colón Max recuerda momentos que no volverán y en los

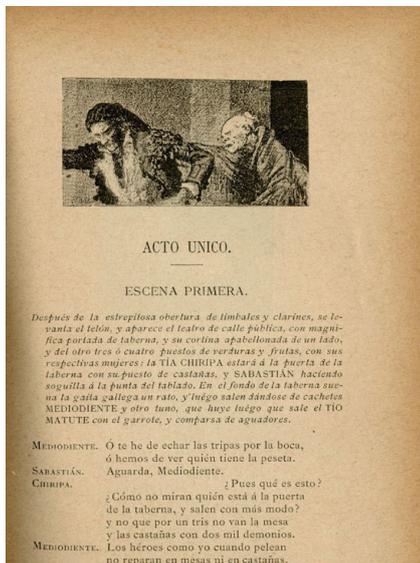
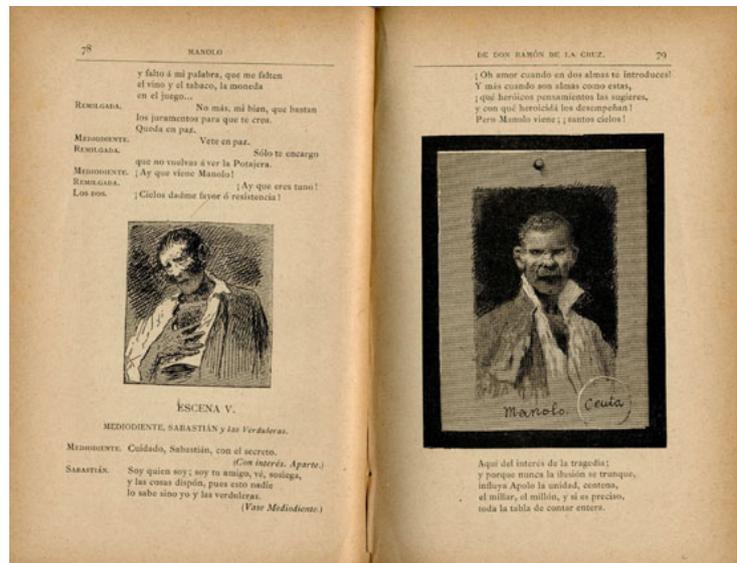


fig. 3 Cruz, Ramón de la, *Sainetes*, Barcelona, Biblioteca Arte y Letras, E. Domenech y cía, 1882, vol. I, ilustraciones de J. Llobera.

fig. 4 Cruz, Ramón de la, *Sainetes*, Barcelona, Biblioteca Arte y Letras, E. Domenech y cía, 1882, vol. I, ilustraciones de J. Llobera.



Jardines añora el amor. La noche cae y aparece la muerte muy clara con el niño muerto en los brazos de su madre. En esta escena Maximo Estrella colapsa y lo lleva a su muerte. Acaba en el cementerio y con la llegada del amanecer.

Luces de Bohemia habla de una España injusta en la que la honestidad, el ingenio y el trabajo duro, no es valorado. Esto lo muestra de una manera esperpéntica deformando la realidad en la que viven los personajes. Valle creó el género literario llamado esperpento junto a esta obra. Las características del esperpento son, la deformación de la realidad de una manera ridícula, la mezcla entre la comedia y la tragedia y la animalización o cosificación.

3.2. LA ILUSTRACIÓN PARA OBRAS DE TEATRO

Algunas obras de teatro fueron ilustradas en el siglo XIX. Estas ilustraciones se situaban al comienzo de cada acto y/o escena. En este proyecto encontramos de igual manera las ilustraciones al comienzo de cada escena, dando paso a la historia. De esta manera el lector puede imaginar de una manera más fácil la localización, el aspecto de los personajes y la situación. Algunas son: *Los sainetes de Ramón de la Cruz* de Cruz, Ramón de la (1731-1794). Esta obra se publicó en Madrid, España en el año 1915. Sus ilustraciones de un tamaño reducido y a una sola tinta. Otra obra de teatro ilustrada es *Don Juan Tenorio* de José Zorrilla (1817-1893) y fue publicada en el año 1844 y la obra ilustrada es de 1892.



fig. 5 Retrato fotográfico de Al Dempster.

En la actualidad no se encuentran tantas obras de teatro ilustradas. Pero si existe una obra teatral. *Luces de Bohemia. Esperpento* ilustrado por el artista José María Gallego, edición y prólogo escrito por Luis Alberto de Cuenca. Existe un libro titulado *Luces de Bohemia Ilustrado* en el que encontramos 202 ilustraciones relacionadas con la obra. No se trata de la obra ilustrada pero la base de ese proyecto fue la obra teatral *Luces de Bohemia*.

3.3. REFERENTES GRÁFICOS

Los referentes son una parte muy importante del proyecto. El estilo, los colores y las formas se han elegido en base a la estética que se ha logrado mediante los bocetos y el uso de referentes. Estos han sido los más interesantes ya que siguen una estética limpia, ordenada y los personajes son muy geométricos y expresivos.

3.3.1. Referentes de fondo

Al Dempster Canadá, Estados Unidos (1886-2001)

Los fondos de Al Dempster son reconocidos por sus colaboraciones con Disney. Encontramos simplicidad, pero no en el dibujo y las formas, sino en los colores. Los fondos están muy elaborados y encontramos en la gran mayoría algún tipo de perspectiva. La línea es desenfadada, la mayoría de veces parece un boceto y los colores están puestos de manera que salen fuera de la línea, haciéndolo aún más parecido a un boceto sucio.

Sheryl Yap California, Estados Unidos

Lo más estudiado en este artista fue la perspectiva y la iluminación. Sus fondos están muy elaborados, suelen tener mucho color, pero lo más trabajado la iluminación. De sus escenas crea el ambiente de estas.

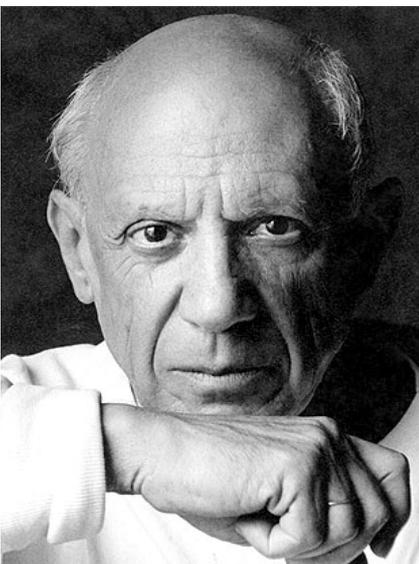


fig. 6 Retrato fotográfico de Picasso.

3.3.2 . Referentes de personajes y estilo.

Picasso Málaga, España (1881-1973)

El color que predomina completamente es el azul. Esta elección viene de la inspiración de la etapa azul del pintor colorista Picasso (1901-1904). Se eligió este periodo por numerosas razones. Para empezar, trata el ambiente bohemio y es el tipo de ambiente que relata Valle Inclán en su obra. Los personajes que aparecían en las obras de Picasso durante esta etapa eran de la clase baja; personas vulnerables como indigentes, drogadictos, borrachos, prostitutas, etc. En

la obra de teatro todos los personajes son de clase baja al igual que las pinturas de Picasso. Por ejemplo, el protagonista, Max Estrella, es un escritor fracasado y ciego que vive en la miseria. Además de todo esto el azul tiene connotaciones negativas que lo asocian con la frialdad y la melancolía.

Jose Ignacio Molano Silván Mol España

Este artista se dedica a la creación de personajes. Sus dibujos son de línea suelta, pueden llegar a parecer bocetos. Son muy simples, con poco color y con formas orgánicas. Los personajes de este proyecto están inspirados en ese tipo de personajes. Son simples, con cuerpos geométricos. Para buscar ese minimalismo es importante trabajar los bocetos de una forma rápida y decidida.

Andrés Felipe Rodríguez Rodríguez Bogotá. Colombia

Los personajes de Andrés Felipe son muy simples y geométricos. Las formas de sus dibujos son muy equilibradas. Además, los cuerpos son deformados de forma grotesca. La obra de teatro de Valle Inclán es grotesca y por eso sus personajes también debían serlo. Los cuerpos de algunos personajes son muy grandes, junto a una cabeza más pequeña.

Vicent Van Gogh Zundert Países Bajos (1853-1890)

Los colores azulados del cielo que utilizaba Van Gogh es una de las características que más se han tenido en cuenta en las ilustraciones.

Georges-Pierre Seurat Paris. Francia (1859-1891)

Fundador del neoimpresionismo que trabaja las obras utilizando el color azul en las zonas oscuras y con sombras. Teorizó sobre la iluminación.

3.5. MOODBOARD

Tan importante como los referentes son los moodboards. En estos se ha trabajado junto a imágenes fotográficas relacionadas con el asunto principal de cada moodboard. En total se han creado 14 moodboards distintos¹. Los moodboards se pueden dividir por temática.

Comenzando por los moodboards de referentes pictóricos. Él primero es de Picasso, donde se pueden ver cuatro de sus obras de la

1 Ver Anexo 1 Moodboards.

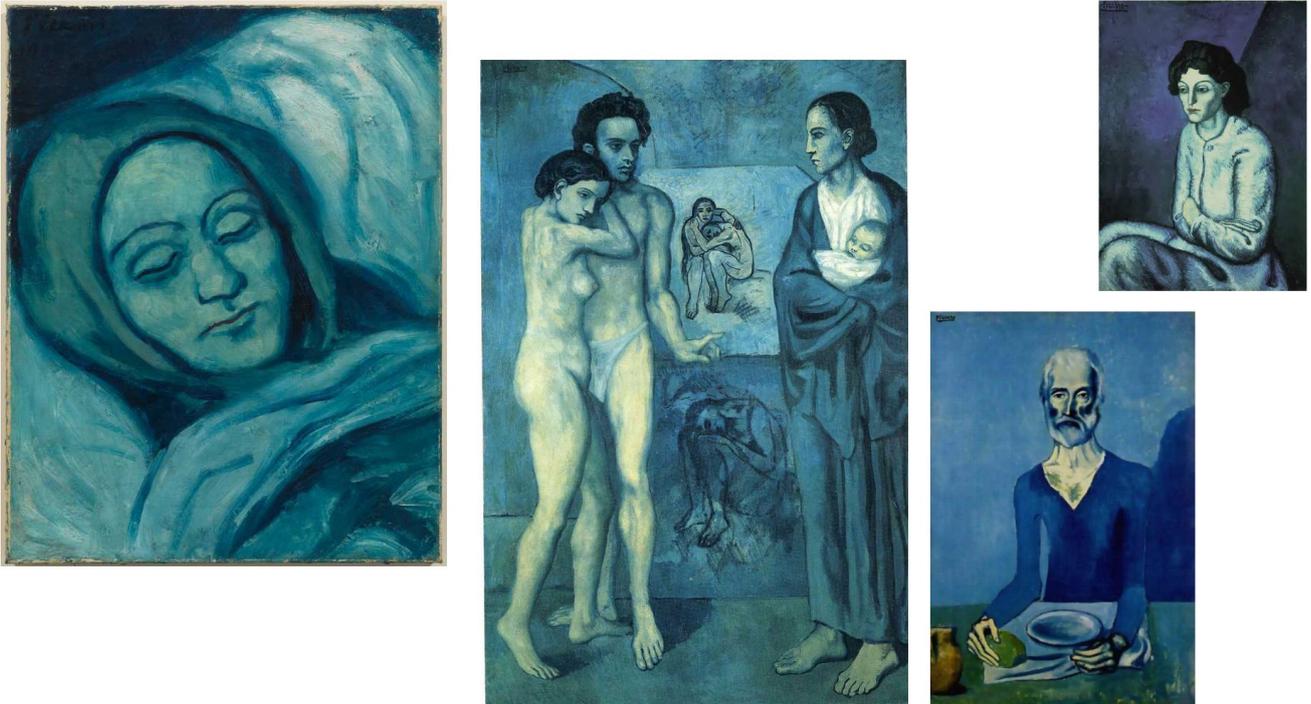


fig. 7 Moodboard que contiene varias obras del artista Picasso.

etapa azul. La primera empezando por la izquierda se titula *Mujer muerta*, a su lado está *La vida*, arriba a la derecha vemos *Mujer con los brazos cruzados* y bajo esta *El asceta*. El siguiente es Al Dempster, todas las imágenes que encontramos en este moodboard forman parte de la película animada Disney *Los 101 dálmatas*. Los siguientes moodboards son de artistas más contemporáneos. Y por último Sheryl Yap, con ilustraciones para concept art y Andrés Felipe Rodríguez Rodríguez y Jose Ignacio Molano Silván Mol con diseño de personajes sin fondo, expresiones y anatomía de manos.

En segundo lugar los moodboards recopilan imágenes de "espacio". En el primero vemos diferentes casas de pueblos típicos europeos y españoles. Esta imagen sirvió para saber de que manera eran las casas antiguamente, que materiales utilizaban para construirlas y como eran en general esas calles pequeñas y estrechas. En el segundo moodboard encontramos fotografías del congreso de Madrid. Este fue usado para ubicar la historia. Junto a este vemos imágenes de hombres de la época. Por último, en esta sección, calles y tabernas antiguas de Madrid. Este moodboard fue necesario para hacer la segunda ilustración del proyecto, ya que la tercera escena de la obra se ubica en la Taberna de Picalagartos. Podemos ver bares con un espacio muy reducido y una gran cantidad de objetos en estas.

En tercer lugar se crearon los moodboards relacionados con los personajes. Comenzando con Máximo Estrella y Don Latino de Hispali, en su moodboard vemos cuatro fotografías de hombres mayores de todas las edades. El niño de la taberna que aparece en la escena número 3 no es un personaje importante, pero en la ilustración ocupa el espacio central, por lo que era importante para la creación de la ilustración número 2. Podemos ver a muchos niños que vivieron durante los años 70, 80 y 90. Este moodboard ayudó a la hora de elegir el pelo y la ropa de ese personaje tan joven. El tercer moodboard es de mujeres mayores de los años 70, 80 y 90 también. Fue usado para diseñar a Madame Collet, la mujer de Max Estrella y a su hija Claudinita. Podemos observar a señoras mayores con la ropa típica española, un vestido por los tobillos, cabeza tapada con un pañuelo y un delantal.

En cuarto lugar, los moodboards de los props, que muestra la vestimenta de los personajes y seguido de otro que recopila muebles y otros objetos de decoración de interiores. Por último un moodboard de marcos, utilizado para el dibujo de los espejos y los cuadros de las paredes.

4. PRODUCCIÓN ARTÍSTICA

4.1. DEFINICIÓN DEL PROYECTO

El propósito de este trabajo es realizar la maquetación de un libro ilustrado, en este caso una obra teatral. En cuanto a las ilustraciones se han realizado en total ocho. Se diseñó la portada, la contraportada y la disposición del texto en su interior. Dentro del libro se encuentra una maquetación distinta a la habitual. El texto es de un color azul oscuro, a juego con las ilustraciones de su interior. Para acabar se realizó el diseño de un marcapáginas con el diseño de una de las ilustraciones.

4.1.1 . *Estilo y paleta de color*

Luces de Bohemia es una obra con una historia oscura. Cuenta una historia trágica en la que el protagonista puede ver todas las injusticias de la España antigua y al final muere. Al ser una obra en la que sus actos acontecen en la noche y es de género trágico se decidió crear una paleta de color acorde a estas características.

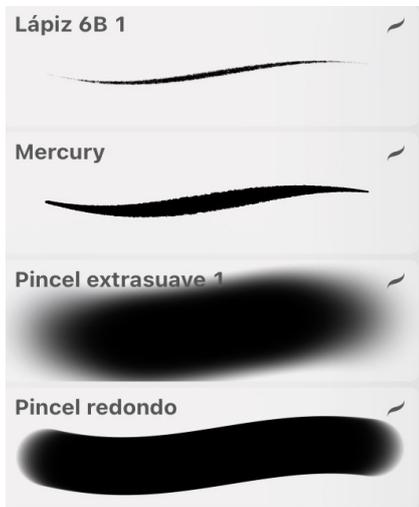


fig. 8 Pinceles utilizados en Procreate.

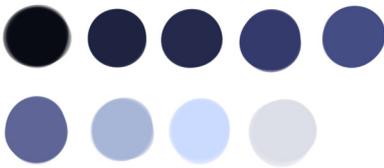


fig. 9 Paleta de colores.

La noche siempre ha estado relacionada con tonos azulados y negros. Podemos ver en las obras de Vicent van Gogh una gran cantidad de noches azules. Georges-Pierre Seurat, fundador del neoimpresionismo, realizaba sus obras utilizando el color azul para las sombras o las zonas oscuras. Este último teorizó sobre la aplicación científica de los colores y determinó que las zonas con menos iluminación tenían más cantidad de azules, mientras que las zonas a la luz tenían color amarillo. El color predominante de este proyecto ha sido el azul oscuro por todas las razones anteriores. El azul es un color que representa de una forma positiva la lealtad y la verdad, sin embargo para esta obra se han utilizado sus connotaciones negativas, que son, el distanciamiento, la pasividad, la depresión y el egocentrismo.

En cuanto al estilo del dibujo durante el trabajo de producción se pasó de unos personajes con línea fina y formas orgánicas a dibujos con línea más gruesa y formas más geométricas. Esta decisión fue tomada por estética, para este proyecto y la fusión de fondo más personaje, era mucho más accesible realizar unos personajes simples y geométricos. El diseño final de los personajes es limpio y ordenado. Los fondos de las ilustraciones han sido realizados con el uso de la perspectiva y el color. Se trabajó con las masas de color a través del espacio y una vez estaban claras se añadieron las líneas por encima de estas. De esta manera los personajes son más llamativos que los fondos y son fáciles de localizar en el espacio. Al ser ilustraciones de un solo color se ha utilizado la línea de los personajes para poder diferenciarlos del fondo.

La iluminación ha sido una parte muy importante de las ilustraciones ya que crea un entorno con ambiente. En la obra de Valle Inclán se le da mucha importancia al uso de la luz y lo convierte en un elemento simbólico. Casi no existe una iluminación natural, la iluminación es tenue y provoca una atmósfera tenue y negativa. “En Luces de bohemia aparecen muchas alusiones a la luz de las escenas. Valle-Inclán reseña las atmósferas, el espacio y la hora en las que se desarrollan.” (Yagüe, 2018, p. 43.)

4.1.2 . Técnica

La técnica que se ha utilizado para realizar las ilustraciones en digital. El programa utilizado es Procreate y se han ejecutado en el un Ipad. Las dimensiones de las ocho ilustraciones son las mismas, 2480 x 3508 px. Las dimensiones son grandes para poder tener la mayor

calidad posible en las ilustraciones a la hora de la impresión. Los pinceles que se han utilizado son, el *Lápiz 6B* para realizar los bocetos, el pincel *Mercury* para entintar y para colorear se han usado los pinceles *Pincel redondo* y *Pincel extra suave*. Una vez estaba acabada la línea definitiva se seleccionó la herramienta *Bloquear Alfa* y se rellenó de colores azules.

4.2. DISEÑO DE PERSONAJES Y PROPS

Los personajes² son uno de los elementos más importantes de la obra, ya que al ser una obra teatral son los encargados de hacer imaginar al espectador como es todo. Gracias a los personajes se puede saber como es el lugar donde acontecen los actos, como lucen los personajes, tanto ellos mismos como sus compañeros, etc.

Comenzando por el diseño de los dos protagonistas, Máximo Estrella y Don Latino de Hispalis. En los primeros bocetos la línea es fina, sensible y los personajes tienen detalles en su cara. La estética no era lo que se estaba buscando para el proyecto, por lo que se bocetaron personajes más simétricos con línea gruesa y distintos tonos en la línea. A partir de esos bocetos se rediseñaron los personajes y a partir de estos se trabajaron los demás. Máx y Don Latino son opues-

fig. 10 Bocetos de los personajes principales, Máximo Estrella y Don Latino de Hispalis.

2 Ver Anexo 2 Bocetos.



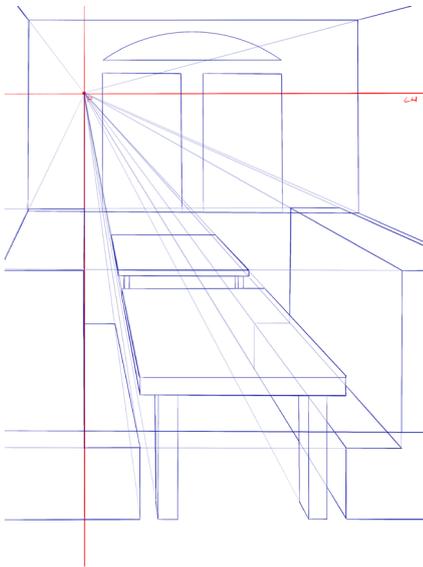


fig. 11 Trabajo de perspectiva de la escena tres.



fig. 12 Escena tres.

tos personalmente y sus cuerpos también. Máximo es alto y delgado, tiene en su mano un palo para ciegos y su cara es delgada y arrugada con una forma cuadrada. Mientras que Don Latino de Hispalis es bajo y más grande. Su cara también está arrugada y de forma triangular. La diferencia anatómica de estos dos personajes está basada en Don Quijote de la Mancha. Don Quijote y Sancho Panza son personajes complementarios, igual que Máx y Don Latino.

Los siguientes personajes son Madame Codet y su hija Claudinita, familiares de Máximo. Estas muestran una estética geométrica. Igual que los personajes principales, Claudinita es más alta que su madre ya que es más joven y Madame Collet es una señora mayor y baja que luce una cara de preocupación por la vida de su marido Máximo. Como son familiares la cara de Claudinita es la de su madre pero estirada. Aparece en la ilustración de la escena 3 un joven en la Taberna de Picalagartos el cual lleva una cinta en su cabeza. Es un diseño muy simple y sigue la estética de los demás. El siguiente personaje es Serafín el Bonito, un personaje de autoridad con una energía femenina. Su diseño no aparece en las ilustraciones finales. Por último el conserje de la escena 7. Un hombre viejo, renegado que fuma en una mesa muy larga y negra.

4.3. ILUSTRACIONES FINALES

El proyecto consta de ocho ilustraciones³ en total y están situadas al comienzo de cada escena. Estas han sido trabajadas de la misma manera, primero se ha hecho una base en perspectiva⁴ y después se han coloreado.

La escena uno, cuenta que Máximo quiere dejar su trabajo porque no le pagan lo suficiente, aparece Don Latino y le pide ir a comprar un décimo de lotería y se van de casa. En la ilustración se ha trabajado una perspectiva frontal con la que podemos ver la casa del protagonista y a ellos saliendo de allí, con Madame Collet y Claudinita tras ellos. Máximo y Don Latino están bajando las escaleras.

La segunda ilustración pertenece a la escena tres. Don Latino y Máx están en la Taberna de Picalagartos bebiendo y aparece un joven gritando que hay una carrera por las calles. La perspectiva de esta ilustración es central y los personajes se encuentran en el centro

3 Ver Anexo 3 Ilustraciones finales.

4 Ver Anexo 4 Perspectiva.

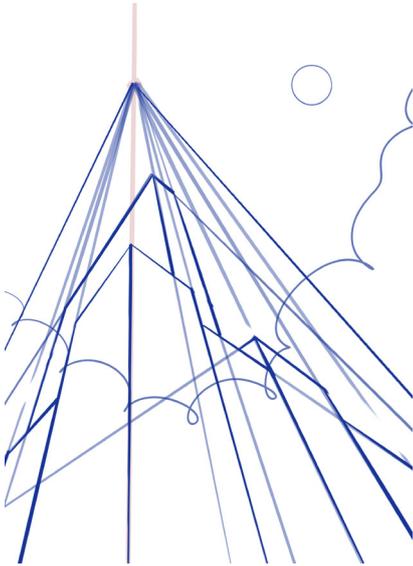


fig. 13 Trabajo de perspectiva de la escena cinco.



fig. 14 Escena cinco.

de la composición. En el fondo se puede ver la calle y la casa de Máx, más adelante hay una mesa con dos sofás y en el primer plano los personajes con jarras de cerveza, dinero y una bolsa de dinero en la mesa.

En la escena cinco, encontramos la tercera ilustración. En este caso es un paisaje sin personajes con perspectiva de cuadro inclinado, esta le otorga autoridad al lugar, ya que se trata de una zona donde se encuentra el Ministerio de Gobernación y la policía secreta.

La cuarta ilustración está situada en la escena número siete, al comienzo del capítulo se narra la escena y aparece en un piso de baldosas una larga mesa rodeada de sillas vacías en el centro de la habitación, con carpetas viejas y roídas. En el centro un hombre calvo y viejo está fumando. La composición está trabajada con una perspectiva central y en su centro está situado el personaje del anciano. El punto de vista es bajo para hacer ver la mesa más larga ya que en el libro se especifica que la mesa es larga.

En quinto lugar la ilustración que pertenece a la escena número nueve, los actos ocurren en un café elegante y singular de Madrid. Con espejos, mesas de mármol, un piano, un violín y divanes rojos el autor Ramón María destaca que es un café con una geometría absurda y extravagante. En esta ilustración sólo se ha trabajado el escenario, no se han añadido personajes, como en la tercera ilustración de la escena número cinco. Destaca en esta escena la iluminación y el juego de luz en los espejos, de esta manera el espejo consigue mayor importancia en la ilustración. La perspectiva trabajada en esta imagen es la perspectiva frontal.

Escena once, ilustración número seis. El texto cuenta que Máximo Estrella y Don Latino de Hispalis van caminando por unas calles nobles, cerca de una taberna con las luces encendidas. Escuchan a una mujer gritar y llorar y la encuentran con su hijo muerto en los brazos. El tipo de perspectiva es oblicua. En primer término hay una farola que ilumina un lado de la imagen. Los edificios forman un triángulo y bajo estos hay un charco que refleja los mismos edificios además de los personajes principales en el centro a punto de encontrarse con la señora y su difunto hijo. Tras los edificios hay una nube enorme y la luna llena. Las nubes y la luna están representadas también en la portada y en la escena cinco, ilustración número tres.



fig. 15 Marcador de páginas.

La penúltima ilustración se encuentra en la escena número trece. Con una perspectiva central se muestra el ataúd de Máximo Estrella y encima de este los únicos dos personajes que realmente lo valoraban y querían, Madame Collet y su hija Claudinita. En el libro se dice que hay cuatro velas alrededor del ataúd de Máximo y están representadas de igual manera en la ilustración. Además se le añadieron unas monedas ya que son un símbolo importante en la obra. Tras estos se ve el cielo estrellado y unas nubes y representa el viaje que tendrá que hacer el protagonista al cielo.

Por último la ilustración número ocho sin perspectiva, donde aparece una personaje secundario pero importante. En el capítulo quince Don Latino se encuentra en la Taberna y hay una anciano muy pobre, este se entera de la muerte de Máximo y grita ¡Cráneo privilegiado!. Al ser el último personaje en hablar en la obra es muy reconocido por los lectores. En la ilustración se puede ver al personaje en plano medio tomándose una jarra de cerveza y con una expresión de enfado. Su cabeza se asemeja a la forma de la cabeza de Máximo y su expresión también. El diseño de estos personajes es similar ya que este hombre también es consciente de las mismas cosas que Máximo.

4.4. SEPARA PÁGINAS

Como complemento externo se trabajó un separador de páginas que mantuviera la estética y los colores de las ilustraciones. Para no crear una ilustración más se eligió una de las ilustraciones que se refiere a la última escena. En esta ilustración aparece el señor mayor y pobre que es el último en hablar en la obra. No es un personaje importante y solo sale en esa escena, pero sí es recordado por los lectores. En el separador de páginas encontramos un fondo azul oscuro y en el centro al anciano gesticulando, bajo este se puede leer el título de la obra *Luces de Bohemia*. Encima de la imagen se ha añadido una capa de color azul con una opacidad del cincuenta por ciento.

5. MAQUETACIÓN

5.1. TIPOGRAFÍA

La tipografía que se ha utilizado para la maquetación es *Minion Pro Regular* tamaño doce. Es una tipografía sencilla y fácil de leer. El

fig. 16 Tipografía de *Imagex Fonts*.

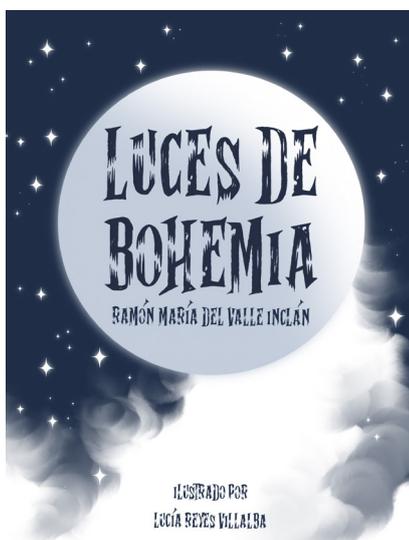
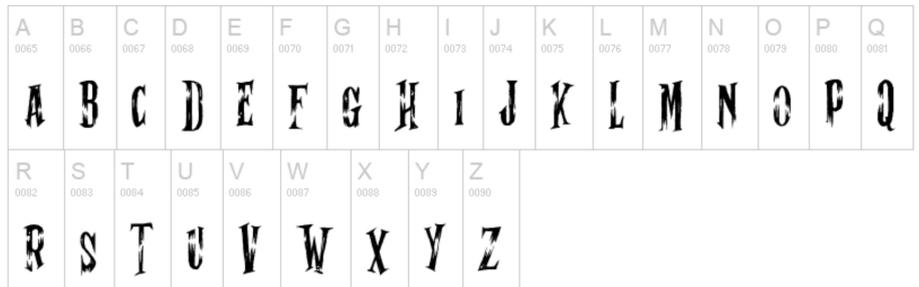


fig. 17 Portada.

tono utilizado es R=37 G=46 B=68 2, El color azul oscuro que encontramos en los fondos de las ilustraciones. Al ser un color oscuro no molesta en la lectura. Por otra parte se encuentra la tipografía de la portada, donde aparece el título y en el interior del libro introduciendo las escenas. Esta tipografía se llama *Ghost Shadow* y pertenece a *Imagex Fonts*. Es una tipografía de estilo lúgubre y fantasmal, la estética encaja en la obra de Ramón María del Valle Inclán. Es del mismo tono que el texto de *Minion Pro Regular*, un azul oscuro.

5.2. PORTADA Y CONTRAPORTADA

El proyecto está diseñado para ser impreso, por lo que se ha trabajado la portada y la contraportada de manera que se la obra teatral sea un producto.

En primer lugar, la portada. El estilo va acorde con las ilustraciones de su interior. El color predominante es el azul oscuro y podemos ver la misma tipografía que se usa en el comienzo de cada escena. En el centro de la ilustración vemos una luna de color azul grisáceo y brillante. El elemento de la luna está presente durante toda la obra, ya que se desarrolla en la noche toda la trama. La luna no es un personaje pero es espectador de todos los acontecimientos, como el lector, por eso está ilustrada en la portada. En el centro de esta luna encontramos el título de la obra, *Luces de Bohemia*, y el nombre del autor bajo esta, Ramón María del Valle Inclán. Fuera de la luna, en la parte inferior de la portada se encuentra el nombre de la ilustradora, en este caso Lucía Reyes Villalba. En el fondo se puede ver una nube de color blanco y un cielo estrellado que acompañan a la luna. Estos elementos que son la luna, las nubes y las estrellas forman parte de unas ilustraciones del interior. Tan importante como la portada se encuentra la contraportada. En la parte trasera del libro encontramos un fondo parecido al de la portada, un cielo estrellado y nublado. De esta manera todo el libro en su exterior tiene la misma estética. A la derecha se puede ver una franja blanca que acaba uniéndose con la nube del fondo. Dentro de esta se encuentra una pequeña introduc-

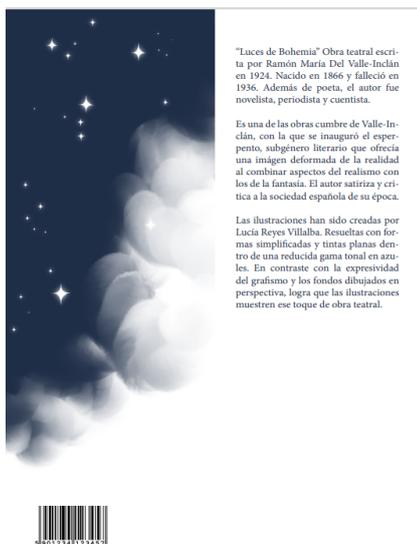


fig. 18 Contraportada.



fig. 19 Guardas.

ción para poner al lector en contexto. En su comienzo se habla del autor, Ramón María del Valle Inclán. Se encuentra la fecha de nacimiento y de fallecimiento, además de algunos de sus trabajos. Bajo esta información se localiza un pequeño resumen de la obra y sus características. Por último se habla de la ilustradora y el estilo de las ilustraciones del interior.

5.3. GUARDAS

Tras la portada y la contra portada se pueden ver las guardas. En estas se encuentran los elementos y los personajes más importantes. Por toda la página están multiplicados una y otra vez los mismos elementos. Estos son de colores azulados y el fondo es blanco, realizándolos.

Estos elementos son, las cabezas de los dos protagonistas, Max y Don Latino. Max tiene una expresión de sorpresa, con los ojos muy abiertos, ya que este personaje es muy consciente de la realidad en la que vive y de su valía. Sin embargo Don Latino se encuentra con una expresión de confusión. Este personaje es la parte negativa de Maximo, con una personalidad más confusa y esperpéntica. Esa expresión contrasta con la de Max. Los dos otros elementos son objetos que se encuentran tanto en el interior de las ilustraciones como en la obra teatral. Las monedas están relacionadas con todos los personajes pero mucho más con Max y la jarra de cerveza está relacionada con Don Latino. Comenzando por las monedas, las cuales tienen unos de los significados más importantes de la obra. Se critica la miseria que se vivió en la antigua España del siglo XX y lo poco que se valoraban a los artistas. Max es un claro ejemplo de esto, en el principio se puede ver que dimite de su trabajo por el poco dinero que le pagaban. Por último una jarra de cerveza. La taberna de Picalagartos aparece al principio y al final de la obra, es un lugar muy significativo. Este objeto se ha relacionado con Don Latino, ya que los efectos del alcohol lo convierten en el personaje más esperpéntico. En la primera escena aparece por primera vez Don Latino de Hispalis en un estado deprimido, está borracho. Cuando acaba la obra, en la última escena Don Latino vuelve a aparecer borracho, por lo que comienza y acaba de una forma depravada.

5.4. MAQUETACIÓN FINAL

Este proyecto tiene como objetivo principal ser impreso, por lo que la maquetación es una parte muy importante del trabajo. El pro-

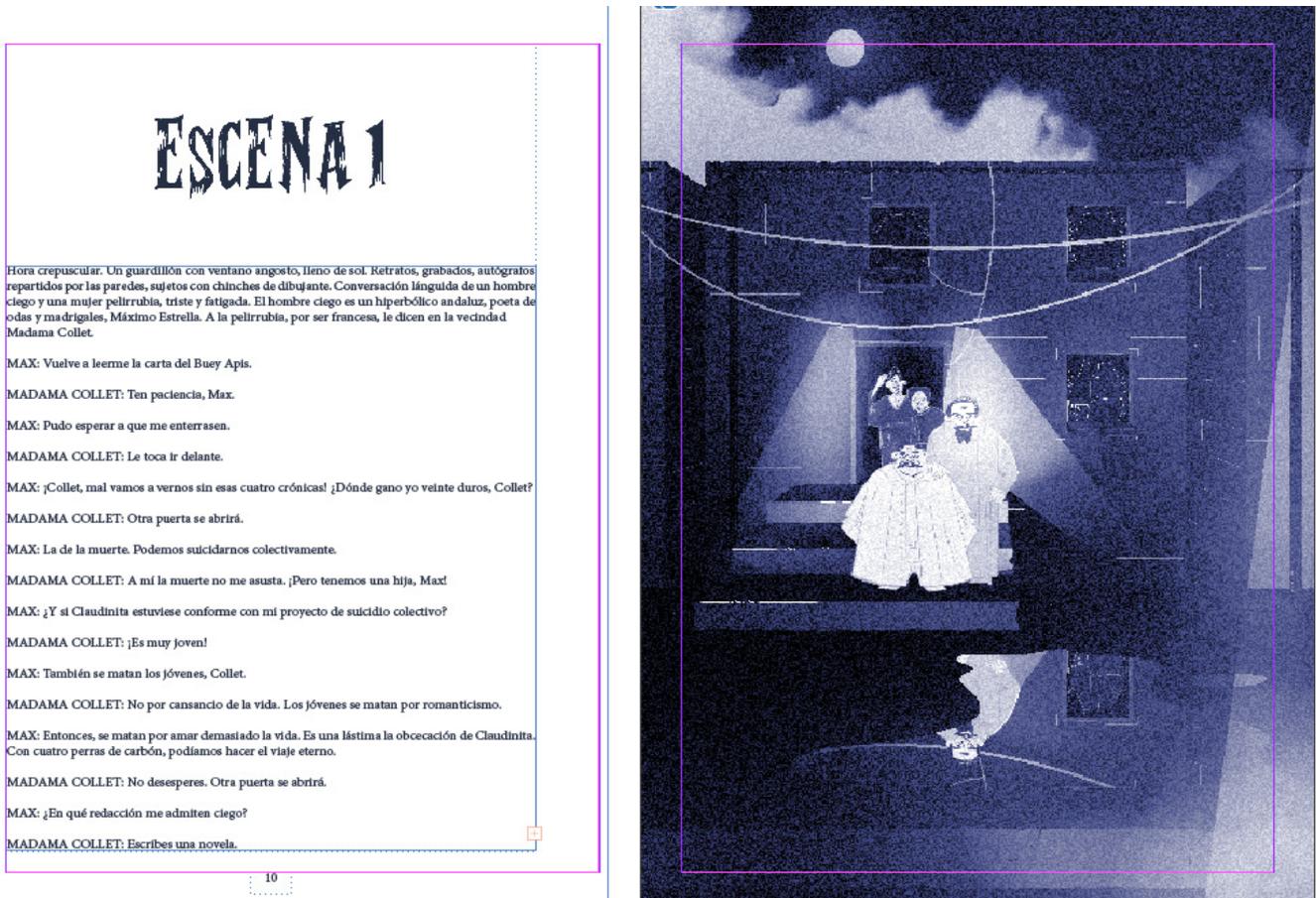


fig. 20 Ejemplo de maquetación 1.

grama que se ha utilizado para la maquetación del libro es InDesign ya que es uno de los mejores programas para maquetar.

Comenzando por la base, la retícula es muy simple, en las páginas de la izquierda todo está hacia la izquierda y en las páginas de la derecha están todas las letras a la derecha. Esta decisión se tomó porque a la hora de imprimir un libro las páginas por el centro se unen y esa unión central consume mucho espacio y puede llegar a dificultar la lectura tapando las letras. El libro consta de 92 hojas en total sin contar la portada y la contraportada. Detrás de la portada se encuentran las guardas en las dos primeras hojas, tras estas se sitúa una hoja toda de color azul oscuro y a su derecha el título junto al nombre del autor y la ilustradora, con la tipografía del mismo tono que la hoja izquierda. Tras estas se halla el índice de escenas numeradas para encontrar las escenas de una manera más rápida.

La obra comienza con la Dramatis Personae, sección donde aparecen nombrados todos los nombres de todos los personajes y animales que aparecen en la obra teatral. Tras estas dos páginas comienza

la escena 1 y a su derecha se localiza la primera ilustración, detrás de estas solo se encuentra el texto que pertenece a la escena.

El resto de la maquetación es exactamente igual, el principio de las escenas con ilustración siempre se encuentra a la izquierda y su imagen a la derecha, excepto las escenas sin ilustración que empiezan tanto en el lado izquierdo como en el derecho. Cuando acaba la obra se vuelven a ver las guardas antes de cerrar el libro y ver la contraportada.

6. CONCLUSIONES

Este proyecto ha resultado ser muy enriquecedor al abordar el tema de la ilustración y la maquetación, pues nos ha aportado mucha experiencia en estas tareas. Ha sido un proyecto muy elaborado, con mucho trabajo. Pensábamos que iba a ser un trabajo agotador por la cantidad de ilustraciones y la maquetación, en la cual no teníamos experiencia. Sin embargo al abordarlo con tiempo, hemos podido trabajarlo poco a poco haciéndolo divertido y agradable.

La parte que más he disfrutado del trabajo ha sido la maquetación, para mi sorpresa, pues siendo una labor entretenida, ha sido más creativa de lo que imaginaba e increíblemente satisfactoria. A mejorar, la maquetación ya que es la primera vez que se realiza y los problemas encontrados se han resuelto mediante ayudas en internet, en plataformas como YouTube y Google. La maquetación es muy interesante al tener texto azul y tipografías tan distintas.

El objetivo general, ilustrar la obra de teatro de Valle y maquetar el libro se han alcanzado. En cuanto a objetivos específicos, se ha logrado trasladar las características y elementos importantes de la obra a las ilustraciones, así como espacios, personajes y objetos creados en las ilustraciones dentro del estilo que nos habíamos propuesto.

También hemos adquirido mucha practica creado ilustraciones con perspectiva, unas veces sencilla, como perspectiva frontal, y otras complicadas como la oblicua y de cuadro inclinado.

En cuanto a la unidad estilística de las ilustraciones, se ha conseguido gracias a conservar la misma paleta de color en todas ellas, que

también hemos trasladado la portada, contraportada y el color del texto. También se ha logrado por mantener el mismo tipo de dibujo expresivo, con formas grotescas y angulosas.

Para concluir, el proyecto nos ha enriquecido personalmente, pues hemos podido experimentar y practicar la ilustración uniendo las técnicas clásicas con herramientas digitales. El trabajo ha supuesto un buen aprendizaje de las habilidades requeridas en el campo artístico de la ilustración, aun que siempre es necesario continuar practicando y trabajando, ya que nunca se deja de aprender.

7. FUENTES REFERENCIALES

7.1 BIBLIOGRAFÍA

Centro Dramático Nacional (2018), Cuadernos Pedagógicos 114, 2018. España: Gobierno de España

DEL VALLE-INCLÁN, R. M. (2016). *Luces de Bohemia*. España: textos.info

(2012). *Luces de Bohemia*. España: Departamento de Lengua Castellana y Literatura IES Maese Rodrigo Carmona

7.2 WEBGRAFÍA

OSORIO, C. (2020) *La Bohemia Literaria Madrileña*. < <https://caminandopormadrid.com/la-bohemia-literaria-madrilena>> [Consulta: 9 de enero de 2022]

ALBARRAN, A. (2019) *Un proceso de diseño para la elaboración de un libro ilustrado*. < <http://www.albertoalbarran.com/2019/12/un-proceso-de-diseno-para-la-elaboracion-de-un-libro-ilustrado/>> [Consultado: 12 de diciembre de 2021]

LOZANO. *¿Cómo Maquetar Un Libro Ilustrado?*. < <https://lozanoimpresores.com/blog/maquetar-libros/ilustrado/>> [Consultado: 12 de diciembre de 2021]

SERRANO ALONSO, J Y JUAN BOLUFER, A. (2010) *Novedades Bi-*

bliográficas. <<http://www.elpasajero.com/Biblio~1.htm>> [Consultado: 6 de junio de 2022]

Valle-Inclán, Ramón María. <<https://www.escriitores.org/biografias/210-ramon-maria-valle-inclan>> [Consultado: 6 de junio de 2022]

FERNANDEZ, T. Y TAMARO, E. (2004) *Ramón del Valle-Inclán*. <https://www.biografiasyvidas.com/biografia/v/valle_inclan.htm> [Consultado: 6 de junio de 2022]

“Luces de Bohemia” ilustrado (2018) <https://www.biografiasyvidas.com/biografia/v/valle_inclan.htm> [Consultado: 7 de junio de 2022]

Luces de bohemia. Esperpento. Ilustraciones de José María Gallego. Edición y prólogo de Luis Alberto de Cuenca. (2018) <https://www.uniliber.com/ficha/luces-de-bohemia-esperpento-ilustraciones-de-jose-maria-gallego-edicion-y-prologo-de-luis-alberto-de-cuenca_93399881/> [Consultado: 7 de junio de 2022]

YOLANDA. <<http://visual.gi/milcoeditores/producto/luces-de-bohemia-ilustrado/>> [Consultado: 7 de junio de 2022]

GUTIÉRREZ SEBASTIAN, R. *Colección de ilustraciones en obras teatrales del siglo XIX*. <https://www.cervantesvirtual.com/portales/literatura_ilustrada/su_obra_teatro/> [Consultado: 8 de junio de 2022]

NAVARRO, P. *Luces de bohemia Resumen del libro de Ramón María del Valle-Inclán*. <<https://www.resumenlibro.com/luces-de-bohemia>> [Consultado: 8 de junio de 2022]

PUIGSECH, E. (2021) *¿Qué es el esperpento de Valle-Inclán?*. <<https://www.espectaculosbcn.com/que-es-el-esperpento-de-valle-inclan/>> [Consultado: 9 de junio de 2022]

DEPARTAMENTO D'EDUCACIÓ (2020) *Llengua castellana i literatura II. Luces de Bohemia* <<https://educacioidigital.cat/ioc-batx/mood->

le/mod/book/view.php?id=14316&chapterid=9565> [Consultado: 9 de junio de 2022]

TUSÓN, V. Y LÁZARO, F. *Análisis de Luces de bohemia de Ramón del Valle-Inclán*. <<https://iesmarianapineda.net/PDF/inicio%202018/Lengua%20castellana/Análisis%20de%20Luces%20de%20bohemia%20de%20Ramón%20del%20Valle.pdf>> [Consultado: 9 de junio de 2022]

GARCIA GARCIA, J. (1997-2017) *Ramón María del Valle Inclán, Luces de Bohemia* <http://www.rinconcastellano.com/sigloxx/valle_luces.html> [Consultado: 9 de junio de 2022]

GUILLÉM, C. *Breve resumen del libro <<Luces de Bohemia>> de Valle Inclán* <<https://www.actualidadliteratura.com/breve-resumen-del-libro-luces-bohemia-valle-inclan/>> [Consultado: 9 de junio de 2022]

Museu Picasso *La época azul: viaje a las profundidades de la esencia humana* (2021) <<https://www.blogmuseupicassobcn.org/2021/02/epoca-blava-viatge-a-les-profunditats-de-la-essencia-humana/?lang=es>> [Consultado: 12 de junio de 2022]

WIXIE (2016) *La etapa azul de Pablo Picasso* <https://www.tarin-ga.net/+arte/la-etapa-azul-de-pablo-picasso_hucc8> [Consultado: 12 de junio de 2022]

YOLANDA (2020) *Picasso, del azul al rosa. La evolución hacia el cubismo*. <<https://arteyalgomas.com/2020/02/12/picasso-del-azul-al-rosa-la-evolucion-hacia-el-cubismo/>> [Consultado: 12 de junio de 2022]

DEPARTAMENTO D'EDUCACIÓ (2020) *Llengua castellana i literatura II. Luces de Bohemia 4.Espacio* <<https://educacioidigital.cat/ioc-batx/moodle/mod/book/view.php?id=14316&chapterid=9561>> [Consultado: 13 de junio de 2022]

YAP, S. *Visual Development* <<https://www.sherylyapsl.com>> [Consultado: 20 de junio de 2022]

YAP, S. *Trabajo* <<https://www.behance.net/sherylyapsl>> [Consultado: 20 de junio de 2022]

MOLANO SILVÁN MOL, J. I. *Trabajo* <https://www.behance.net/Mol_Illustrator> [Consultado: 20 de junio de 2022]

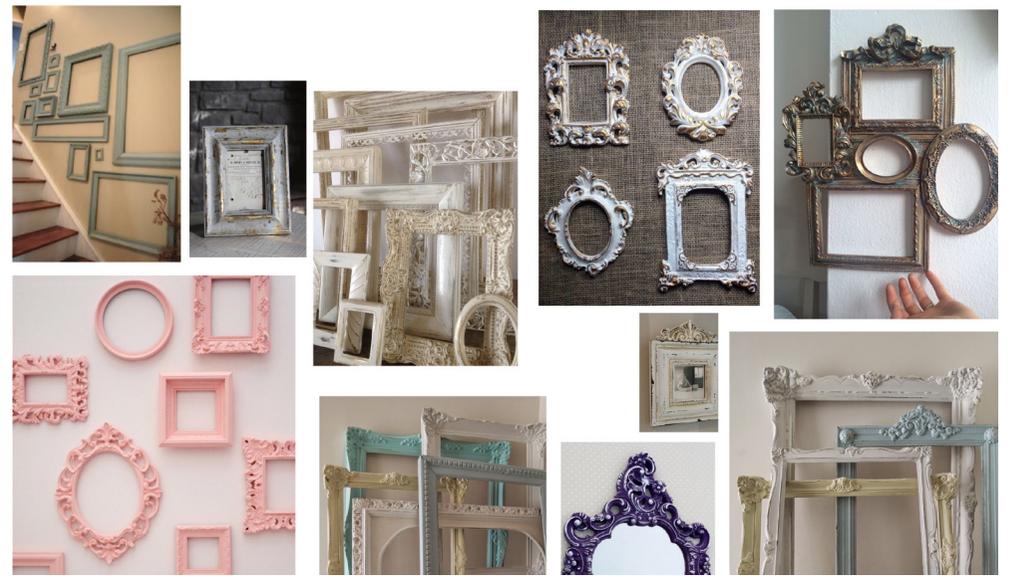
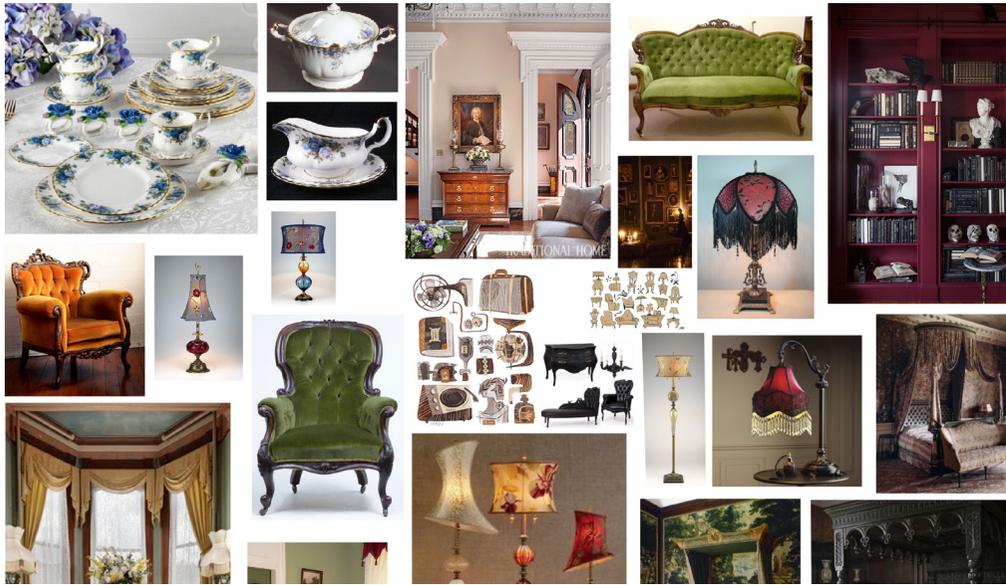
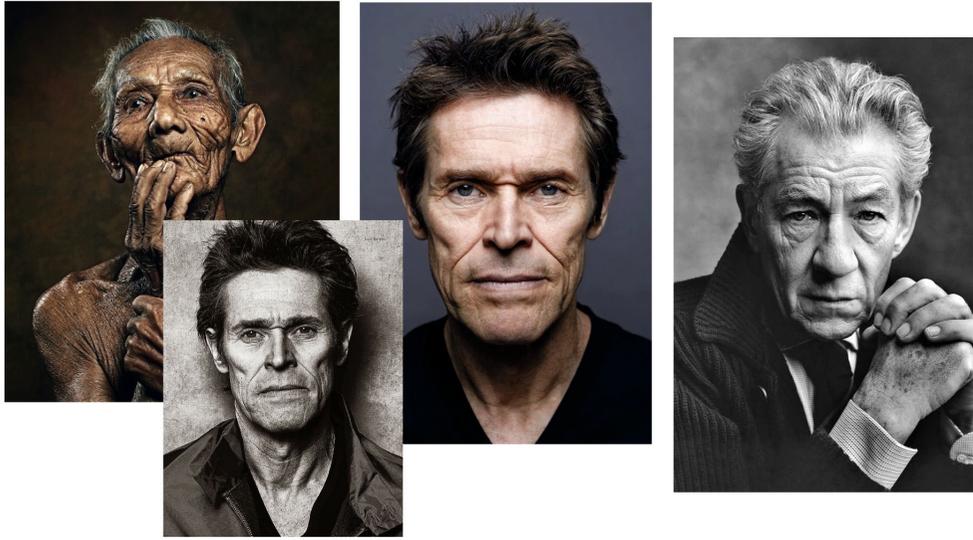
RODRIGUEZ RODRIGUEZ, A. F. *Trabajo* <<https://www.behance.net/felipe-rodriguez2/projects>> [Consultado: 20 de junio de 2022]

CALVO SANTOS, M. (2016) *Vicent Van Gogh* <<https://historia-arte.com/artistas/vincent-van-gogh>> [Consultado: 20 de junio de 2022]

8. ÍNDICE DE IMÁGENES.

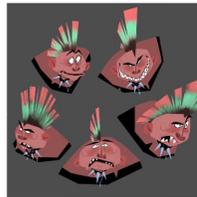
- fig. 1 Retrato de Ramón María del Valle-Inclán. (Pag. 8)
- fig. 2 Primera portada de *Luces de Bohemia*. (Pag. 9)
- fig. 3 Cruz, Ramón de la, *Sainetes*, Barcelona, Biblioteca Arte y Letras, E. Domenech y cía, 1882, vol. I, ilustraciones de J. Llobera. (Pag. 12)
- fig. 4 Cruz, Ramón de la, *Sainetes*, Barcelona, Biblioteca Arte y Letras, E. Domenech y cía, 1882, vol. I, ilustraciones de J. Llobera. (Pag. 12)
- fig. 5 Retrato fotográfico de Al Dempster. (Pag. 13)
- fig. 6 Retrato fotográfico de Picasso. (Pag. 13)
- fig. 7 Moodboard que contiene varias obras del artista Picasso. (Pag. 15)
- fig. 8 Pinceles utilizados en *Procreate*. (Pag. 17)
- fig. 9 Paleta de colores. (Pag. 17)
- fig. 10 Bocetos de los personajes principales, Máximo Estrella y Don Latino de Hispalis. (Pag. 18)
- fig. 11 Trabajo de perspectiva de la escena tres. (Pag. 19)
- fig. 12 Escena tres. (Pag. 19)
- fig. 13 Trabajo de perspectiva de la escena cinco (Pag.20)
- fig. 14 Escena cinco. (Pag. 20)
- fig. 15 Marcador de páginas. (Pag. 21)
- fig. 16 Tipografía de Imagex Fonts. (pag. 22)
- fig. 17 Portada. (Pag. 22)
- fig. 18 Contraportada. (Pag. 22)
- fig. 19 Guardas. (Pag. 23)
- fig. 20 Ejemplo de maquetación. (Pag. 24)







Andrés Felipe Rodriguez Rodriguez



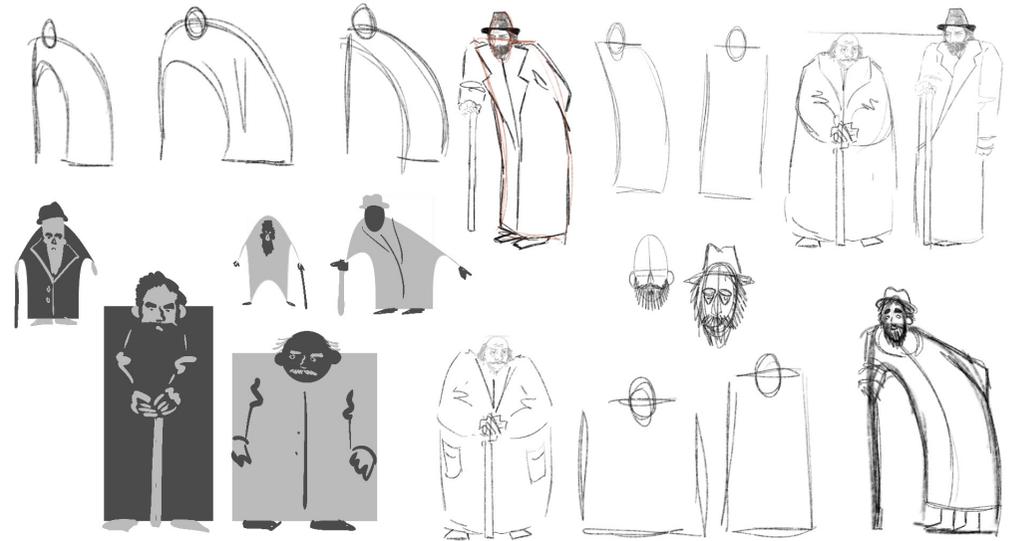
Jose Ignacio Molano Silván Mol

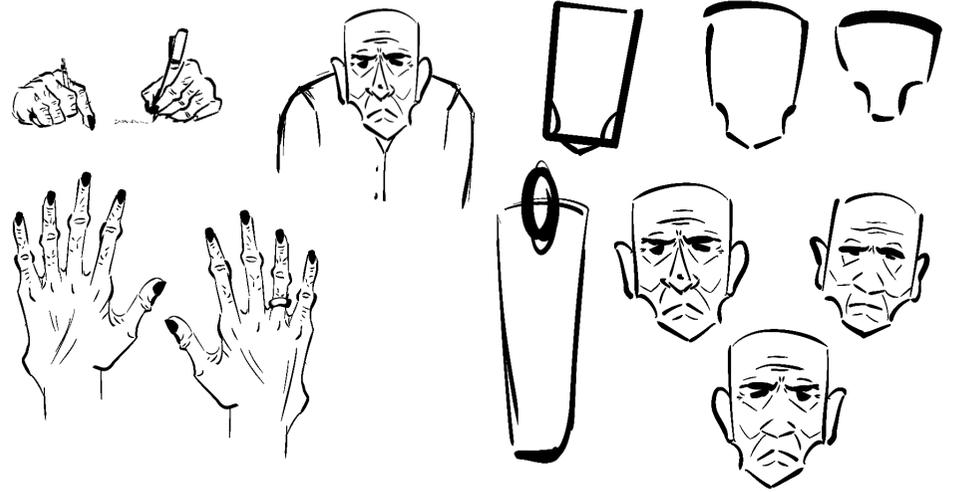
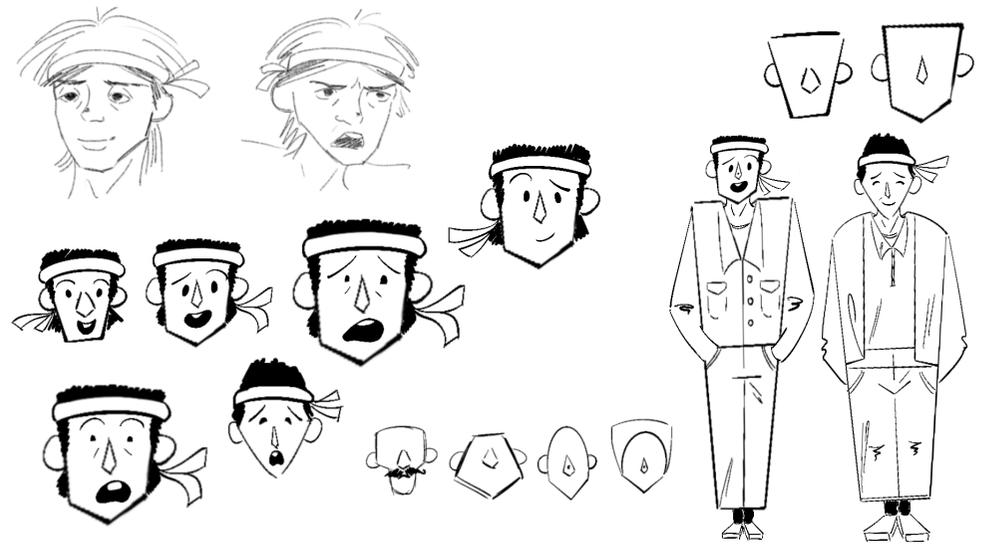
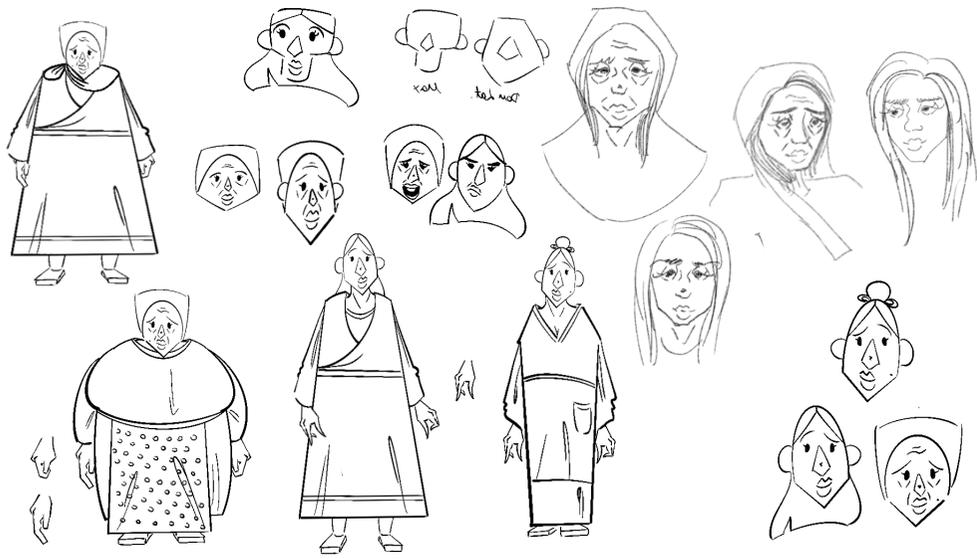


ANEXO II - BOCETOS

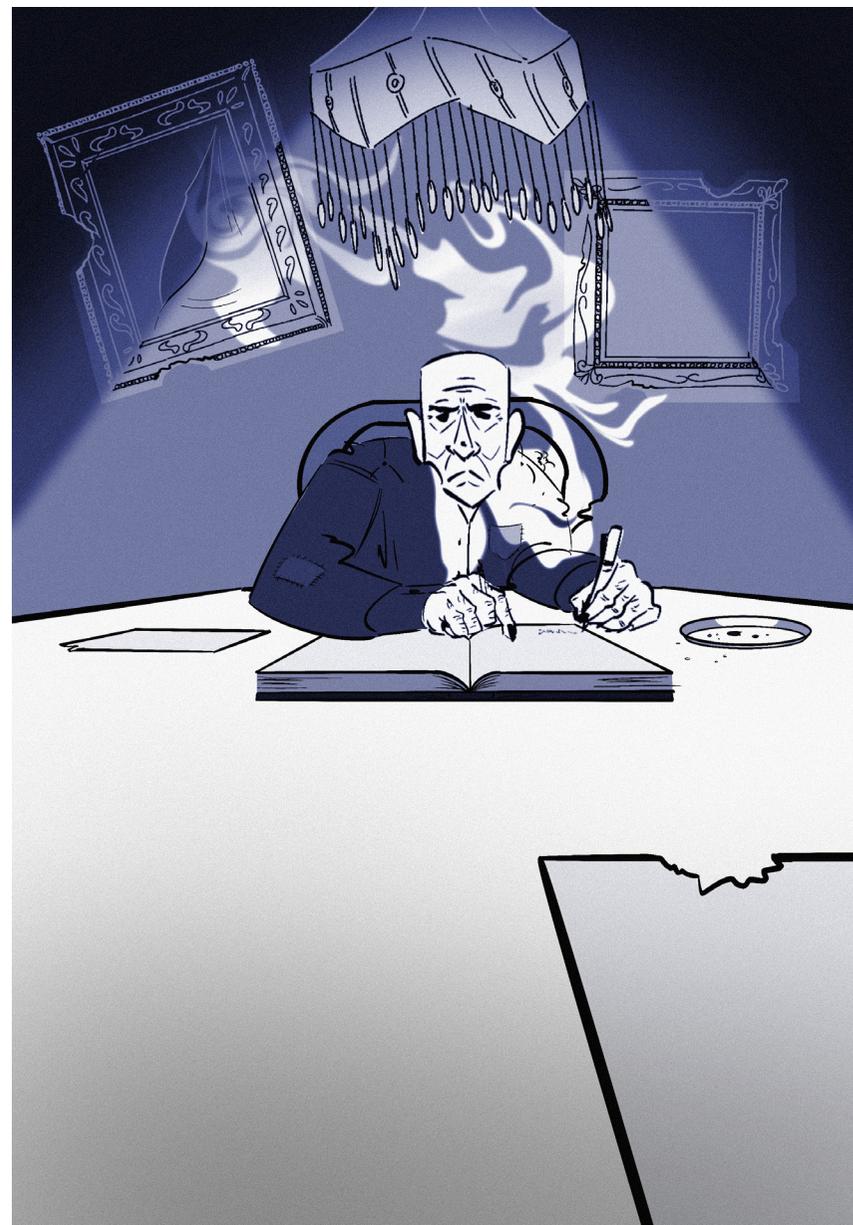


Sheryl Yap





ANEXO III - ILUSTRACIONES FINALES







ANEXO IV - PERSPECTIVA

